



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ontario Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations

Règlement sur les renseignements relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

C.R.C., c. 213

C.R.C., ch. 213

Current to November 14, 2023

À jour au 14 novembre 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to November 14, 2023. Any amendments that were not in force as of November 14, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 14 novembre 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 14 novembre 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Information Required from Persons Engaged in the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Greenhouse Vegetables Produced in Ontario

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 3 Application
- 4 Furnishing of Information
- 5 Report of Sales
- 6 Delivery of Receipt
- 7 Inspection of Documents
- 8 Claims by Purchasers

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant les renseignements exigés des personnes qui s'adonnent à la commercialisation, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, des légumes de serre produits en Ontario

- 1 Titre abrégé
- 2 Interprétation
- 3 Application
- 4 Communication de renseignements
- 5 Rapport des ventes
- 6 Émission de reçu
- 7 Examen des documents
- 8 Réclamation de l'acheteur

ANNEXE

CHAPTER 213

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Ontario Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations

Regulations Respecting the Information Re- quired from Persons Engaged in the Market- ing in Interprovincial and Export Trade of Greenhouse Vegetables Produced in Ontario

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Ontario Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

appointed shipper means a shipper in possession of a valid and subsisting certificate of appointment issued by the Commodity Board pursuant to the *Ontario Greenhouse Vegetable Appointed Shippers' Procedures (Interprovincial and Export) Regulations*; (*expéditeur désigné*)

Commodity Board means The Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board; (*Office de commercialisation*)

greenhouse vegetables means tomatoes, cucumbers and lettuce produced in the Province of Ontario in a greenhouse or any other enclosure under glass, plastic or other material used for the purpose of controlling temperature and providing protection for growing plants; (*légumes de serre*)

producer means a person engaged in the production of greenhouse vegetables; (*producteur*)

CHAPITRE 213

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Règlement sur les renseignements relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Règlement concernant les renseignements exigés des personnes qui s'adonnent à la commercialisation, sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, des légumes de serre produits en Ontario

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les renseignements relatifs aux légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)*.

Interprétation

2 Dans le présent règlement,

expéditeur désigne toute personne qui offre de vendre, vend, reçoit, groupe, emballe, expédie pour la vente ou transporte un produit mais ne comprend pas

a) une personne qui conduit, à titre d'employé, un véhicule appartenant à un producteur ou à un expéditeur désigné,

b) une société ferroviaire, ou

c) une personne qui transporte le produit par véhicule automobile à titre d'agent du producteur; (*shipper*)

expéditeur désigné désigne un expéditeur titulaire d'un certificat de désignation valide délivré par l'Office de commercialisation en vertu du *Règlement sur les procédures relatives aux expéditeurs de légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)*; (*appointed shipper*)

légumes de serre désigne des tomates, des concombres et de la laitue produits dans la province d'Ontario, dans une serre ou dans tout autre espace sous verre, plastique

product means any quantity of greenhouse vegetables; (*produit*)

shipper means any person who offers for sale, sells, receives, assembles, packs, ships for sale or transports a product but does not include

- (a) a servant employed by and driving a vehicle owned by a producer or a shipper,
- (b) a railway company, or
- (c) a person who transports the product by motor vehicle as agent of the producer. (*expéditeur*)

Application

3 These Regulations apply only to the marketing of a product in interprovincial and export trade and to persons and property situated in the Province of Ontario.

Furnishing of Information

4 Every shipper shall furnish to the Commodity Board the information required as set out in Column I of an item to the schedule by the method set out in Column II of that item at the times set out in Column III of that item.

Report of Sales

5 (1) Every producer who sells a product otherwise than through an appointed shipper shall report all such sales to the Commodity Board on the forms provided by the Commodity Board.

(2) Every producer referred to in subsection (1) shall deliver the report referred to in subsection (1) to the Commodity Board not later than Wednesday of the week next following the week in which the product was sold.

Delivery of Receipt

6 (1) Every shipper, at the time of receiving a product from a producer, shall deliver to the producer a receipt for the product containing the following information:

- (a) the name and address of the shipper;

ou autre matériau, qui sert à contrôler la température et à protéger les plantes au cours de leur croissance; (*greenhouse vegetables*)

Office de commercialisation désigne l'office dit *The Ontario Greenhouse Vegetable Producers' Marketing Board*; (*Commodity Board*)

producteur désigne une personne qui s'adonne à la production de légumes de serre; (*producer*)

produit désigne toute quantité de légumes de serre. (*product*)

Application

3 Le présent règlement ne s'applique qu'à la commercialisation du produit sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation ainsi qu'aux personnes et aux biens situés dans la province d'Ontario.

Communication de renseignements

4 Chaque expéditeur communique à l'Office de commercialisation les renseignements exigés à la colonne I d'un article de l'annexe selon la méthode établie à la colonne II de cet article et en respectant les délais établis à la colonne III de ce même article.

Rapport des ventes

5 (1) Chaque producteur qui vend un produit autrement que par l'entremise d'un expéditeur désigné, déclare toutes ces ventes, à l'Office de commercialisation sur les formules fournies par ce dernier.

(2) Chaque producteur dont il est question au paragraphe (1) fait parvenir à l'Office de commercialisation le rapport mentionné au paragraphe (1) au plus tard le mercredi de la semaine suivant celle de la vente du produit.

Émission de reçu

6 (1) Chaque expéditeur, sur réception du produit d'un producteur, fournit à ce producteur un reçu quant audit produit et qui contient les renseignements suivants :

- a) le nom et l'adresse de l'expéditeur;

(b) the name of the producer who delivered the product to the shipper;

(c) the date of delivery of the product to the shipper; and

(d) the number and type of containers of each variety of the product together with the weight of all tomatoes and number of all cucumbers delivered to the shipper.

(2) The receipt referred to in subsection (1) may be stamped by the shipper with the words “price subject to change in accordance with any order of The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board” or “prix sujet à modification conformément à toute ordonnance de The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board”.

Inspection of Documents

7 Copies of all sales invoices in respect of the sale of a product shall be available for inspection by a representative of the Commodity Board at any time during normal business hours after 10 a.m. of the day following the sale.

Claims by Purchasers

8 (1) Every purchaser of a product shall give notice to the shipper of any claim for compensation within six hours after receipt of the product by the purchaser at the agreed place of delivery.

(2) Every shipper, on the day of receipt of a notice of a claim given pursuant to subsection (1) from a purchaser of products sold or shipped through him, shall

(a) notify the producer of the product in respect of which the claim is made of the claim; and

(b) notify the Commodity Board of the claim and complete and deliver to the Commodity Board a claim on a form supplied by the Commodity Board for that purpose within 24 hours of the close of business on the day the notice of the claim was received.

(3) Every shipper shall, before payment of a claim is approved by the Commodity Board,

(a) deliver to the Commodity Board the manifest that was prepared by the shipper at the time of shipment and included with the shipment; and

b) le nom du producteur qui a livré le produit à l'expéditeur;

c) la date de livraison du produit à l'expéditeur; et

d) le nombre et le type de contenants de chaque variété du produit ainsi que le poids de toutes les tomates et le nombre de tous les concombres livrés à l'expéditeur.

(2) L'expéditeur peut estampiller sur le reçu dont il est question au paragraphe (1) la mention « price subject to change in accordance with any order of The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board » ou « prix sujet à modification conformément à toute ordonnance de The Ontario Greenhouse Vegetable Producers’ Marketing Board ».

Examen des documents

7 Des copies de toutes les factures de la vente d'un produit devront être disponibles pour examen par un représentant de l'Office de commercialisation aux heures normales d'affaires, après 10 heures a.m., le lendemain du jour de la vente.

Réclamation de l'acheteur

8 (1) Chaque acheteur d'un produit donne avis à l'expéditeur de toute réclamation pour indemnisation dans les six heures après qu'il a reçu le produit à l'endroit convenu pour la livraison.

(2) Le jour où il reçoit l'avis de réclamation présenté en vertu du paragraphe (1) par l'acheteur de produits vendus ou expédiés par son entremise, l'expéditeur

a) avise le producteur concerné par la réclamation; et

b) avise l'Office de commercialisation de la réclamation, remplit et remet à l'Office de commercialisation une réclamation, sur la formule fournie à cet effet par ledit office, dans les 24 heures qui suivent la fermeture des bureaux le jour où l'avis de réclamation a été reçu.

(3) Avant que l'Office de commercialisation n'approuve le paiement de la réclamation, chaque expéditeur

a) fait parvenir à l'Office de commercialisation le manifeste préparé par l'expéditeur au moment de l'expédition et accompagnant l'expédition; et

b) prouve, à la satisfaction de l'Office de commercialisation, qu'il y a eu réfrigération du produit conformément au *Règlement sur la*

(b) produce evidence to the satisfaction of the Commodity Board that the product was cooled in accordance with the *Ontario Greenhouse Vegetable Handling (Interprovincial and Export) Regulations*.

(4) Every shipper shall, on the day of settlement of any claim, furnish the Commodity Board with full particulars in writing, including a copy of the inspection certificate provided by an inspector pursuant to the *Canada Agricultural Products Standards Act*, of the terms of the settlement and any payment made.

manutention des légumes de serre de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation).

(4) Le jour même du règlement d'une réclamation, chaque expéditeur fournit par écrit à l'Office de commercialisation les détails complets, y compris une copie du certificat d'inspection fourni par un inspecteur en vertu de la *Loi sur les normes des produits agricoles du Canada*, ainsi qu'une copie des conditions du règlement et de tout paiement effectué.

SCHEDULE

ANNEXE

SCHEDULE

(Section 4)

Item	Column I Information Required	Column II Method of furnishing	Column III Times required
1	Information as to the actual carry-overs, purchases, sales and closing inventories.	By telephone each day and on the daily sales sheets or other forms provided by the Commodity Board.	To be delivered to the Commodity Board within 24 hours or as specified by the Commodity Board.
2	Information as to claims received from buyers.	By telephone immediately followed by a written report concerning all details regarding the claim and completion on Shipper Adjustment form 5 as supplied by the Commodity Board.	To be delivered to the Commodity Board within 24 hours of the close of business on the day on which notice of the claim was received.
3	Information as to the Commodity Board fees collected including the names and addresses of all producers marketing product through the shipper.	By written letter.	To be delivered to the Commodity Board not later than 30 days after the completion of each crop period.

ANNEXE

(article 4)

Article	Colonne I Renseignements exigés	Colonne II Moyen de communication	Colonne III Délai
1	Renseignements sur les reports, les achats, les ventes et les inventaires de clôtures véritables.	Par téléphone chaque jour et sur les bordereaux quotidiens de ventes ou autres formules fournies par l'Office de commercialisation.	Devant être transmis à l'Office de commercialisation dans les 24 heures ou au moment précisé par l'Office de commercialisation.
2	Renseignements sur les réclamations reçues des acheteurs.	Par un coup de téléphone suivi immédiatement d'un rapport écrit relatant tous les détails de la réclamation et par l'envoi de la formule 5 d'ajustement de l'expéditeur fournie par l'Office de commercialisation.	Devant être transmis à l'Office de commercialisation dans les 24 heures de la fermeture des bureaux le jour où l'avis de réclamation a été reçu.
3	Renseignements sur les frais de l'Office de commercialisation prélevés, y compris les noms et adresses de tous les producteurs qui commercialisent leur produit par l'entremise de l'expéditeur.	Par lettre.	Devant être fournis à l'Office de commercialisation dans les 30 jours suivant la fin de chaque période de récolte.